

中华传世藏书大系

# 中华智囊全集

益智编(下)

(五)

吉林摄影出版社

## 目 录

- |               |     |               |     |
|---------------|-----|---------------|-----|
| 卷十八 兵戎类七····· | 209 | 陆逊火攻蜀营·····   | 220 |
| 招抚·····       | 209 | 郭敬计取襄阳·····   | 220 |
| 张纲单车抚叛军·····  | 209 | 刘裕堵塞五龙口·····  | 220 |
| 徐敬业单车入叛营····· | 209 | 于仲文取金乡·····   | 221 |
| 贾琮安抚叛民·····   | 210 | 罗士信巧计破敌·····  | 221 |
| 程苞请抚板楯·····   | 210 | 唐太宗树旗降敌·····  | 221 |
| 柳带韦安抚段宝·····  | 211 | 卷十九 兵戎类八····· | 223 |
| 周法尚优抚降者·····  | 211 | 守御·····       | 223 |
| 马燧智勇制敌·····   | 211 | 汉光武解昆阳之围····· | 223 |
| 王皋安抚叛将·····   | 212 | 寇恂取温城·····    | 223 |
| 高仁厚降敌有方·····  | 212 | 吴均败王保保·····   | 223 |
| 刘潼料武将杀降·····  | 213 | 冯异取榆邑·····    | 224 |
| 王尧臣及时招降·····  | 214 | 刘裕巧用空城计·····  | 224 |
| 刘光世计退敌兵·····  | 214 | 王僧辨用疑兵计·····  | 224 |
| 张浚释囚招降·····   | 214 | 王思政用疑兵计·····  | 225 |
| 岳飞以降招降·····   | 215 | 魏胜用疑兵计·····   | 225 |
| 崔与之招降·····    | 216 | 廉范诈敌有术·····   | 225 |
| 忽辛招安有术·····   | 216 | 陈登计胜孙策·····   | 225 |
| 杨信民以诚待叛者····· | 216 | 张齐贤智斩契丹兵····· | 225 |
| 张楷矫印降散敌·····  | 217 | 岳飞智退金兵·····   | 226 |
| 攻取·····       | 217 | 傅友德巧计退敌·····  | 226 |
| 冶区夫优待费人·····  | 217 | 程昱计败黄巾军·····  | 226 |
| 曹仁围敌示活路·····  | 218 | 蒋济巧计解围·····   | 227 |
| 周世宗破城有术·····  | 218 | 张特巧使缓兵之计····· | 227 |
| 张良计入咸阳·····   | 218 | 李抱玉诱敌取胜·····  | 227 |
| 东海王以缓为攻·····  | 218 | 诸葛亮巧设空城计····· | 228 |
| 朱儁撤围破敌·····   | 219 | 文聘以静胜敌·····   | 228 |
| 贺齐巧计破敌·····   | 219 | 萧承之空城退敌·····  | 228 |

- |                        |            |                         |            |
|------------------------|------------|-------------------------|------------|
| 冯道根以少胜众·····           | 229        | 徐氏巧计杀妨览·····            | 242        |
| 王思政空城退敌·····           | 229        | 温峤巧施韬晦之计·····           | 242        |
| 崔知温设空城计·····           | 229        | 毛宝改信·····               | 243        |
| 李谨行设空城计·····           | 229        | 陆侯骁勇斩刘超·····            | 243        |
| <b>卷二十 兵戎类九</b> ·····  | <b>230</b> | 刘坦巧用疑兵计·····            | 244        |
| 定乱·····                | 230        | 令狐整幅晦平叛·····            | 244        |
| 吴汉不战而胜·····            | 230        | 洗氏巧计胜敌·····             | 245        |
| 张辽镇静平叛乱·····           | 230        | 萧恭料敌如神·····             | 245        |
| 薛长孺临危执言·····           | 230        | 慕容盛巧设疑兵计·····           | 245        |
| 徐麟延时擒叛军·····           | 231        | <b>卷二十二 兵戎类十一</b> ····· | <b>247</b> |
| 段秀实大义责郭晞·····          | 231        | 待降附·····                | 247        |
| 杨朝晟分化叛军·····           | 231        | 蒯通一计平赵·····             | 247        |
| 柳晟以诚释兵乱·····           | 232        | 陈恢一计定关中·····            | 247        |
| 罗珣智收国库财·····           | 232        | 韩范劝曹操莫屠城·····           | 248        |
| 陈楚无畏入定州·····           | 232        | 李靖不掠降将财物·····           | 248        |
| 李母责子感众将·····           | 233        | 谷永慎待匈奴降将·····           | 249        |
| 周行逢当众杀叛将·····          | 233        | 程昱不杀降·····              | 249        |
| 王德用执法公正·····           | 233        | 张嶷劝费祎防降者·····           | 249        |
| 韩琦当机立断·····            | 234        | 郭淮明察降人·····             | 250        |
| 高琼善疏导·····             | 234        | 虞翻智挫伏兵·····             | 250        |
| 张咏正气凛然·····            | 234        | 郑羲智制常珍奇·····            | 250        |
| 杨伟挺身平叛乱·····           | 234        | 蔡兴宗谏勿用重兵迎降·····         | 250        |
| 薛奎就地斩叛卒·····           | 235        | 李迁哲察人知诈·····            | 251        |
| 向敏中将计就计·····           | 235        | 尔朱荣置降有术·····            | 251        |
| 文潞公隐忍后发·····           | 235        | 于谨假降制胜·····             | 251        |
| <b>卷二十一 兵戎类十</b> ····· | <b>237</b> | 敕勒兵假降取胜·····            | 251        |
| 制叛逆·····               | 237        | 李德裕谨慎待降将·····           | 252        |
| 冯且借刀杀叛臣·····           | 237        | 张居翰一字救千人·····           | 252        |
| 曹玮借刀杀逃兵·····           | 237        | 安反侧·····                | 252        |
| 张浚谈笑制叛将·····           | 237        | 晋文公赦里鳧须·····            | 252 V      |
| 刘邠计斩叛将·····            | 238        | 留侯封雍齿安人心·····           | 253        |
| 臧宫车声惑边民·····           | 238        | 汉光武安反侧子·····            | 253        |
| 贾逵随机应变·····            | 238        | 曹操当众焚叛信·····            | 254        |
| 董昭平息钜鹿之乱·····          | 239        | 刘道规当众焚叛信·····           | 254        |
| 杜畿智勇破敌·····            | 239        | 唐太宗当众沉降书·····           | 254        |
| 李泌单骑入陕州·····           | 240        | 王溥谏周祖焚叛信·····           | 254        |
| 董晋有胆有识·····            | 241        | 魏征安定河北·····             | 254        |

- 卷二十三 兵戎类十二…………… 256
- 镇人心…………… 256
- 张良强请刘邦劳军…………… 256
- 夏侯婴徐行突围…………… 256
- 吴汉坚卧稳军心…………… 256
- 田豫临变镇静…………… 257
- 李平镇定稳军心…………… 257
- 岳飞坚卧却敌…………… 257
- 吴汉负伤激全军…………… 257
- 张奂安坐讲诵…………… 257
- 袁绍临危不改常度…………… 257
- 张既建宅安民心…………… 258
- 孙坚遇敌镇静…………… 258
- 陆逊以攻为退…………… 258
- 司马师忍痛稳军心…………… 259
- 王衍卖车牛安民心…………… 259
- 王导议迁都之弊…………… 259
- 李矩借神鼓士气…………… 259
- 卷二十四 刑狱类一…………… 261
- 刑法…………… 261
- 高柔献策…………… 261
- 满宠考掠脱杨彪…………… 261
- 高演杖王晞…………… 262
- 周世宗肃军政…………… 262
- 宋太祖整军…………… 262
- 刘承规用计…………… 263
- 张咏斩吏…………… 263
- 吕公弼执法…………… 263
- 陈恕修建大名府…………… 263
- 燕肃奏请不罪申诉者…………… 264
- 李孝寿勘案…………… 264
- 丁谓退敌…………… 265
- 王罕征壮丁…………… 265
- 赵彦俟散劫葭者…………… 265
- 林从周议状…………… 265
- 范仲淹议恕晁仲约…………… 266
- 范仲淹论人主杀近侍…………… 267
- 孙沔斩优人…………… 267
- 苏颂理事…………… 267
- 谏议…………… 268
- 汉武帝议律…………… 268
- 梁相纳孔季彦语…………… 268
- 孔光论大逆之罪…………… 268
- 卢毓论亡士罪…………… 269
- 程咸改旧科…………… 269
- 黄欽诈称父丧…………… 270
- 王睦缚子送官…………… 270
- 戴胄论罪…………… 270
- 柳宗元议误伤人罪…………… 271
- 康买得救父…………… 271
- 张唐卿释孝子…………… 271
- 赵阅道处置造伪印者…………… 272
- 卷二十五 刑狱类二…………… 273
- 折狱上…………… 273
- 子产气听术…………… 273
- 庄遵验尸…………… 273
- 韩滉断案…………… 274
- 邴吉验影…………… 274
- 黄霸断儿…………… 275
- 李崇归儿…………… 275
- 薛宣断缣…………… 275
- 范邵断绢…………… 275
- 周新断伞…………… 276
- 庄遵察奸…………… 276
- 陆云察奸…………… 276
- 李杰除奸…………… 276
- 葛源治奸妇…………… 277
- 元绛察奸…………… 277
- 何武断剑…………… 277
- 张咏断遗产…………… 278
- 张老诡书…………… 278
- 孙宝称饼…………… 279
- 高柔察冤…………… 279
- 胡质办案…………… 280

- |                |     |                |     |
|----------------|-----|----------------|-----|
| 孙登比弹丸·····     | 280 | 卷二十七 刑狱类四····· | 292 |
| 蜜中鼠矢·····      | 280 | 迹盗·····        | 292 |
| 张举验尸·····      | 280 | 国渊查对笔迹·····    | 292 |
| 苻融洗冤·····      | 280 | 王安礼讯马生·····    | 292 |
| 狱吏梦得杀人僧·····   | 281 | 陶侃斩兵贼·····     | 293 |
| 费孝先善卜·····     | 282 | 王德用擒贼·····     | 293 |
| 苻融辨盗·····      | 282 | 胡长孺捕劫贼·····    | 293 |
| 傅琰辨鸡·····      | 283 | 杨津收贼·····      | 293 |
| 韦善道辨鹅·····     | 283 | 高潜明察·····      | 294 |
| 李亨辨鹅·····      | 283 | 柳庆诈贼·····      | 294 |
| 傅琰鞭丝·····      | 283 | 高谦之获诈贼·····    | 294 |
| 李惠杖击羊皮·····    | 283 | 高淑市鹿脯·····     | 294 |
| 顾宪之释牛·····     | 284 | 高淑高价购牛皮·····   | 295 |
| 于仲文辨牛·····     | 284 | 高淑为菜叶书字·····   | 295 |
| 杨景辨牛·····      | 284 | 王恺货豆·····      | 295 |
| 乐藹博物·····      | 284 | 丁永兴伺盗跖冢·····   | 295 |
| 强至查火灾·····     | 285 | 张允济听手·····     | 295 |
| 司马悦释张堤·····    | 285 | 路伯通吮锄·····     | 296 |
| 卷二十六 刑狱类三····· | 286 | 麦铁杖送书露盗迹·····  | 296 |
| 折狱类下·····      | 286 | 张寿引贼入网·····    | 296 |
| 王罕审疯妇·····     | 286 | 卷二十八 说词类一····· | 297 |
| 李南公辨儿族·····    | 286 | 奉使·····        | 297 |
| 李南公验伤·····     | 286 | 展禽说齐孝公·····    | 297 |
| 周君审冤魂·····     | 287 | 国佐答郤克·····     | 297 |
| 王文恪识盗印者·····   | 287 | 晏子论橘枳·····     | 298 |
| 王洋察毒夫案·····    | 287 | 晏子使楚·····      | 298 |
| 江公辨伪券·····     | 288 | 晏子使吴·····      | 298 |
| 高定子察伪书·····    | 288 | 子服景伯使齐·····    | 299 |
| 真德秀祈神·····     | 288 | 諲毅使秦·····      | 299 |
| 某令锥土得尸·····    | 289 | 蔺相如完璧归赵·····   | 299 |
| 刘宰察不养姑者·····   | 289 | 伊籍使吴·····      | 301 |
| 李处厚验伤·····     | 289 | 徐详使魏·····      | 301 |
| 马裕斋治奸·····     | 290 | 郭淮贺魏文帝·····    | 301 |
| 唐公辨识诬告·····    | 290 | 王骞聘于赵·····     | 302 |
| 胡文举破无头案·····   | 290 | 韩愈使镇州·····     | 302 |
| 李复亨辨杀马者·····   | 290 | 张文宝不受无名礼·····  | 303 |
| 李复亨获割牛耳者·····  | 291 | 燕使谐语·····      | 303 |

- 陈升之焚图…………… 303
- 孙瑜使契丹…………… 304
- 王曾沮耶律祥…………… 304
- 三苏读《使北语录》…………… 304
- 苏颂说冬至…………… 305
- 卷二十九 说词类二…………… 306
- 对来使…………… 306
- 君王后解环…………… 306
- 庾杲之答魏使…………… 306
- 甄深语言机智…………… 306
- 徐铉词锋如云…………… 306
- 宋太祖答徐铉…………… 307
- 孙沔礼折契丹使…………… 307
- 孙沔不避西夏使者…………… 307
- 肖禧卧驿不起…………… 307
- 沈括屈肖禧…………… 308
- 张安道不为高丽使所屈…………… 308
- 陈希亮接待于闐使者…………… 308
- 吕大防诘契丹使…………… 309
- 周必大善处金使…………… 309
- 虞允文屈北使…………… 309
- 使者以国丧辞宴…………… 310
- 盟会…………… 310
- 孔子屈齐侯…………… 310
- 秦伯馈晋侯…………… 311
- 卫侯会吴于郟…………… 311
- 王孙商善谋…………… 312
- 晋郑之盟…………… 312
- 秦赵浞池之会…………… 313
- 善说…………… 313
- 烛之武说退秦师…………… 313
- 孟尝君劝燕助魏…………… 314
- 虞卿说赵王…………… 314
- 范痤遗书信陵君…………… 315
- 魏王问张旄…………… 315
- 触龙说赵太后…………… 315
- 陈翠说燕太后…………… 316
- 韩安国说梁孝王…………… 317
- 卷三十 说词类三…………… 319
- 善谏…………… 319
- 管仲论弃身不如弃酒…………… 319
- 子产不毁庙…………… 319
- 阎没、叔宽谏魏献子纳赂…………… 319
- 晏子不更宅…………… 320
- 晏子谏止景公肢解人…………… 320
- 齐景公游海上…………… 320
- 陈子亢谏止殉葬…………… 321
- 晋平公射鹄…………… 321
- 叔向谏平公罢台…………… 321
- 史黯谏赵简子…………… 322
- 翟璜对魏文侯…………… 322
- 原谷谏父…………… 322
- 简雍谏先主…………… 323
- 杜袭谏曹操伐许攸…………… 323
- 诸葛瑾谏孙权赦殷模…………… 323
- 卷三十一 说词类四…………… 325
- 谐讽…………… 325
- 优孟谏楚庄王葬马…………… 325
- 优孟作孙叔敖歌…………… 325
- 晏子数围人之罪而谏景公…………… 326
- 东方朔数杀鹿者罪而谏武帝…………… 326
- 优莫谏赵襄子饮酒…………… 327
- 优旃哀陞楯郎…………… 327
- 优旃谏始皇欲大苑囿…………… 327
- 优旃谏秦二世漆城…………… 327
- 郭舍人救汉武帝乳母…………… 328
- 顾况救韩晋公乳母…………… 328
- 辩才…………… 328
- 东方朔饮不死之酒…………… 328
- 陈正辩炙中之发…………… 329
- 秦宓答吴使…………… 329

诸葛恪行酒·····	330	管仲知国必有圣人·····	342
向雄葬钟会而答文帝之责 ·····	330	齐桓公合诸侯·····	342
郭淮留妻·····	330	申生伐东山·····	343
王济不屈·····	331	楚王召蔡侯·····	343
乐令答长沙王·····	331	蔡侈于二国·····	343
王导机悟名言·····	331	田子颜以平陵叛·····	344
潘京问策·····	332	陶朱公长子重财·····	344
李绩说石虎止怒·····	332	黄防缚冯惜·····	345
宋孝武尝赐谢庄宝剑·····	332	马援知王磐父子必败·····	345
齐高帝释故吏竺景秀·····	332	耿鄙不听傅燮之谏·····	346
张俊胤答太宗问·····	333	裴潜治代郡·····	346
蔡廷玉不屈·····	333	北魏陆侯为怀荒镇将·····	346
姬妾就刑·····	333	温恢谓裴潜·····	347
净因继成禅师说法·····	334	司马昭遣钟会伐蜀·····	348
慈溪百姓答县令问·····	335	卷三十四 人事类三·····	349
钱学士营第·····	336	早慧·····	349
卷三十二 人事类一·····	337	田文五月五日生·····	349
知人·····	337	汉昭帝早慧·····	349
中行文子出亡·····	337	明帝在幄后言·····	350
子朱侍饭·····	337	吴祐谏父·····	350
匡章不叛·····	337	曹冲称象·····	351
范雎遇穰侯·····	338	明帝说长安与日远近·····	351
赵充国奏辛汤不可典边事 ·····	338	干办·····	351
符融善察·····	339	鲁人烧积泽·····	351
高干招士·····	339	弦高劳师救郑·····	352
曹操遣刺客·····	339	京兆尹隼不疑·····	352
潘濬平樊岫·····	339	吴汉欲归光武·····	353
羊祜深知王濬·····	340	朱晖给璧·····	353
王应欲投王彬·····	340	方储断乱丝·····	353
桓温将伐蜀·····	340	高洋抽刀斩丝·····	354
苻坚将问晋鼎·····	341	李孚入邲·····	354
裴侠有知人之鉴·····	341	太史慈突围·····	355
侯君集必为戎首·····	341	张邵悉心政事·····	355
卷三十三 人事类二·····	342	达奚武侦察敌情·····	355
料事·····	342	裴耀卿赐绢·····	356
		博物·····	356
		管仲隰朋从伐孤竹·····	356

- 管仲论登山之神…………… 356
- 东方朔识怪哉…………… 356
- 留源识冤气所结之物…………… 357
- 东方朔预言山崩…………… 358
- 东方朔言巫雀非神雀…………… 358
- 张宽对女人星现…………… 358
- 张华论盘钟鸣声相谐…………… 358
- 曹绍夔止磬自鸣…………… 359
- 董养辨鹅…………… 359
- 斛斯征识铸于…………… 359
- 褚遂良答飞雉数集宫中…………… 359
- 郝处俊博识…………… 360
- 欧献乘制陶范为江陵城以止水  
…………… 360
- 李德裕辨水味…………… 361
- 李德裕广识…………… 361
- 赞宁识海马骨…………… 361
- 李后主献画牛…………… 362
- 卷三十五 人事类四**…………… 363
- 危疑…………… 363
- 商紂为长夜之饮…………… 363
- 隰斯朋止伐树…………… 363
- 王翦求赐田宅园池…………… 363
- 萧何遣子弟从汉王…………… 364
- 萧何以家财佐军…………… 364
- 萧何自污以避祸…………… 364
- 寇恂遣子弟随军…………… 365
- 张耳劝陈余忍小辱…………… 366
- 张安世阻张贺称述皇曾孙  
…………… 366
- 孙会宗谏戒杨恽…………… 366
- 刘秀禁朱祐言相…………… 367
- 冯异宽解刘秀…………… 367
- 李文姬有智…………… 367
- 刘备以雷声掩惊…………… 368
- 贾逵着械消疑…………… 368
- 司马徽言人皆佳…………… 368
- 管宁密遣邴原…………… 368
- 司马懿多权变…………… 369
- 卷三十六 人事类五**…………… 370
- 急难…………… 370
- 小白佯死…………… 370
- 管子能因事役人…………… 370
- 楚公子微服出亡…………… 370
- 司马睿受鞭出关…………… 370
- 王华受捶得免…………… 371
- 袁昂受杖得免…………… 371
- 李穆救宇文泰…………… 371
- 陈平解衣免祸…………… 371
- 王霸权以济事…………… 372
- 贾诩诳语避祸…………… 372
- 吕布鼓琴潜遁…………… 372
- 曹操以智脱险…………… 373
- 孙坚与祖茂换幘…………… 373
- 处权幸…………… 373
- 魏相谏损夺霍氏之权…………… 373
- 徐福知霍氏必亡…………… 374
- 杜安藏书远患…………… 374
- 羊祜先识不伐…………… 374
- 杜预贿人为避害…………… 375
- 蒯钦正言求疏…………… 375
- 韦忠称疾不受辟…………… 375
- 痴姨识几…………… 375
- 桓温下武昌…………… 376
- 卷三十七 边塞类一**…………… 377
- 安边…………… 377
- 李牧守边抗匈奴…………… 377
- 刘敬献计…………… 378
- 班超告诚…………… 378
- 梁商谕来机、刘康…………… 378
- 袁安建议还生口…………… 379
- 虞诩不弃凉州议…………… 379
- 曹操预见…………… 380
- 裴潜安抚乌丸…………… 381



诸葛亮用夷帅·····	381	赵简子罢筑台·····	400
李崇抚夷·····	382	魏王罢筑中天台·····	400
宇文测积柴·····	382	知襄子惧室美·····	401
魏征一言十万之师·····	382	桓温、王导制街衢互异·····	401
王忠嗣持重安边·····	383	韦孝宽沿路种树·····	402
李德裕备边·····	383	柳子华修华清宫·····	402
宋太祖任用秦再雄·····	384	马燧塞路·····	402
李迪为曹玮辩护·····	385	转运使看窑烟·····	402
李允则守雄州·····	385	种世衡架庙梁·····	403
卷三十八 边塞类二·····	387	杨佐修井·····	403
馭夷·····	387	无名小吏筹办殿瓦·····	403
傅介子刺楼兰王·····	387	辛弃疾取瓦·····	403
班超火烧匈奴使·····	387	周忱以新易旧·····	404
班超诛杀于阗巫师·····	389	城池·····	404
虞诩反对增租异族·····	389	曹操筑沙城·····	404
窦宪立匈奴单于卒致反叛		徐盛建假城·····	405
·····	389	夫人城·····	405
张瑄三策·····	390	赫连城·····	405
邓训以恩信待胡·····	390	冯道根走马量地·····	406
郭钦议迁徙·····	391	卷四十 工作类二·····	407
晋武帝不用刘渊·····	392	河渠·····	407
宇文弼击突厥计·····	392	王延世筑河堤·····	407
长孙晟允婚染干·····	392	李知远建拦河堰·····	407
魏征不欲西域使者入朝贡献		陈公堤·····	407
·····	393	苏州至昆山长堤·····	408
裴行俭平二蕃·····	394	高超塞河之计·····	408
裴光庭征突厥使封禅·····	395	侯叔献决堤救堤·····	409
郭元振吊乌质勒·····	395	雷简夫除巨石·····	409
郭元振献策吐蕃事·····	395	苏公堤·····	409
苏頔还谍·····	396	吕公泉·····	410
郭子仪挺身说回纥·····	397	郭守敬与通惠河·····	410
李自良之计·····	398	张需疏渠·····	411
李泌心中之计·····	398	徐有贞治水·····	411
马燧扼制回纥兵·····	399	韩镐修海堤·····	412
卷三十九 工作类一·····	400	杨云才埋市猾·····	412
营造·····	400	舟梁·····	413
陈惠公建凌阳台·····	400	徐琨之母·····	413

- |              |     |               |     |
|--------------|-----|---------------|-----|
| 陶侃积木屑竹梢····· | 413 | 卷四十一 杂俎类····· | 417 |
| 徐道覆制船·····   | 413 | 杂事·····       | 417 |
| 吕僧珍制船槽·····  | 414 | 孙臆赛马·····     | 417 |
| 贺若弼平陈计·····  | 414 | 折像散财·····     | 417 |
| 器仗·····      | 414 | 周宣释梦·····     | 418 |
| 田单断木车轴·····  | 414 | 太史慈毁奏章·····   | 418 |
| 马德衡试飞石车····· | 415 | 郗超遗言·····     | 419 |
| 司马懿与木屐·····  | 415 | 王珣一马当先·····   | 419 |
| 韩暨制水排·····   | 415 | 孔奕辨酒水·····    | 419 |
| 马隆与磁石阵·····  | 415 | 李惠断燕案·····    | 420 |
| 周访制长歧枨·····  | 416 | 曲绍善占候·····    | 420 |
| 顾琛谎言兵仗·····  | 416 |               |     |

## 卷十八 兵戎类七

## 招 抚

## 张纲单车抚叛军

汉梁冀怨张纲。会广陵张婴杀刺史二千石，乃以纲为广陵太守。诏问：“须兵几何？”对曰：“无用兵为。”遂单车之官，径诣婴垒门。婴大惊，走闭垒。纲于门外罢遣吏兵，独留所亲十余人，以书谕婴，请与相见。婴出见纲，纲延置上坐，问所疾苦，喻以祸福，婴泣曰：“荒裔愚民，数为二千石所枉，不堪困苦，故相聚偷生，若鱼游釜中，知其不久。明府仁及草木，乃婴等更生之秋！实恐投兵之日，不免孥戮也。”纲曰：“岂其然乎？要之以天地，誓之以日月，方当相显以爵位，何祸戮之有？”婴乃辞还营。明日，将所部万余人，面缚谒纲，纲释缚慰纳。单车入营，置酒为乐，拊循以意。莫不委心，南州晏然。

## 【译文】

汉朝梁冀与张纲有怨。正逢广陵张婴杀刺史二千名而反叛，朝廷就用张纲担任广陵太守。诏书问道：“要带多少兵卒？”张纲说：“不用带兵。”于是张纲单车上任，直接来到张婴营门。张婴不明原委，大惊，关闭营门。张纲在门外把所带官兵都打发回去，只留十几个亲信，令人把信

给张婴看，请求见面。张婴果然出营相见，张纲请张婴上坐，慰问疾苦，同时用祸福来打动他，张婴哭着说：“荒野愚民，屡次被原刺史冤枉，不堪忍受困苦，所以相聚偷生，如同鱼游锅中，知道必死无疑。您老仁爱施于草木，是我张婴等人再生之秋！实在是恐怕放下兵器之日，就不免受到官府的屠戮啊！”张纲说：“哪里会这样呢？对着天地日月发誓，只会用爵位来显耀你们，哪里会有屠戮之祸？”张婴听罢辞别回营。第二天，张婴率所部一万多人，当面自我捆绑来谒见张纲，张纲当众解开绳索，慰问有加。于是单车进入张婴军营，设酒宴款待众人，用恳切的心意对待他们。张婴等人没有不诚心归服的，于是南州平安。

## 徐敬业单车入叛营

唐时蛮群聚为寇，讨之不利，乃以徐敬业为刺史。州发卒郊迎，敬业尽放令还。单骑至府。贼闻新刺史至，皆缮理以待。敬业一无所问，治他事毕，方曰：“贼安在？”曰：“在南岸。”仍从一二佐史而往，观者莫不骇愕。贼初持兵觐望，见船中无所有，乃闭营藏隐。敬业直入其营，告云：“国家知君等为贪吏所苦，非有他恶，可悉归田里，后去者为贼。”惟召其魁帅，责以不降之意，各笞数十而遣之。境内肃然。

## 【译文】

唐高宗时，蛮民（对南方少数民族称谓）聚在一起叛反，州府讨伐但不能取胜，朝廷就派徐敬业担任刺史。州府调动士兵到郊外迎接，徐敬业要他们全都回营。他单骑到达府衙。叛者听说新刺史到来，都作好准备而等待。徐敬业对叛乱之事一字不问，只是治理其他事，治理毕才问：“叛贼在哪里？”回答：“在南岸。”于是徐敬业带着一二个部下就到南岸去，看到的人都感到惊讶。叛军开始拿着兵器探望，见船中没有士卒，就闭营隐藏。徐敬业直接到叛军的军营，告诉他们：“国家知道你们被贪官害苦了，没有其他罪恶，你们可以全都回家，谁要是后走就要治罪了。”叛军顷刻解散，各回故里。只召为首分子，以不主动归降的罪名各抽了数十鞭而放归。从此，境内太平无事。

## 贾琮安抚叛民

交趾土多珍货，前后刺史多无清行。吏民怨叛，执刺史及合浦太守来达，自称柱天将军。三府选贾琮为交趾刺史。琮到部讯其反状，感言赋敛过重，百姓莫不空单（通“禅”，尽）。京师遥远，告冤无所，民不聊生，故聚为盗贼。琮即移书告示，各使安其资业，招抚荒散，蠲复徭役，诛斩渠帅为大害者，简选良吏，试守诸县。岁间荡定，百姓以安。

## 【译文】

交趾土地多产贵重之物，前后刺史大多没有廉正之行。官吏百姓都因怨恨而叛乱，捉了刺史和合浦太守来达，自称柱天将军，形势大有一触即发的危险。朝廷选派贾琮任交趾刺史。贾琮到任讯问反叛的原因，都说赋税过重，百姓没有不一贫如洗的。京城遥远，无处伸冤，民不聊生，所以才聚众为盗。贾琮听罢，当即发文告

示，要让百姓安居乐业，招抚流浪在外乡的人，蠲免赋税和徭役，只诛斩犯了大罪的首恶分子，其他概不追究。另外，选拔好的官员，试着守卫诸县。一年之内，全境平定，百姓得以安居乐业。

## 程苞请抚板楯

灵帝光和三年，巴郡板楯蛮叛，寇掠三蜀及汉中诸郡。帝乃问益州计吏方略，汉中程苞对曰：“板楯七姓以射杀白虎立功，先代复为羌人。其人勇猛善战。昔安帝永初中，羌入汉川，都县破坏，得板楯救之，羌死败殆尽，故号为神兵。至桓帝建和二年，羌复大人，实赖板楯连摧破之。前车骑将军冯緄南征武陵，亦倚板楯以成其功。近益州郡县乱，太守李显之亦以板楯讨而平之。忠功如此，本无恶心，但长吏乡亭更赋至重，仆役箠楚过于奴隶，阙庭悠远，不能自闻，含怨呼天，叩心穷谷，故邑落相聚以致叛戾，非有谋主僭号以图不轨。今但遣明能牧守，自然安集，不烦征讨也。”帝从其言，遣太守曹谦宣诏赦之，即皆降服。

## 【译文】

汉灵帝光和三年，巴郡板楯蛮（少数民族）叛乱，抢掠巴郡和汉中诸郡。汉灵帝问及大臣们，如何对待益州（巴郡即古益州）之事，汉中程苞回答说：“板楯七姓因射杀白虎而立功，先代又成为羌人。板楯人勇猛善战。当年安帝永初年间，羌兵侵入汉川，城乡遭到破坏，多亏板楯救援，杀得羌兵大败，几乎全军覆没，所以称板楯为神兵。到了桓帝建和二年，羌族又大举入侵，国家倚仗板楯才接连打败羌兵。前车骑将军冯緄南征武陵，也依靠板楯而获得成功。近代益州郡县叛乱，太守李显之也用板楯讨伐而平定叛乱。板楯忠诚和功勋如此！这次板楯叛乱，本来并无恶心，只因各级官吏赋税太

重，官府施刑超过对待奴仆，朝廷遥远，不能伸冤，含怨呼天，难得公正对待，所以才聚集为盗，并不是有意图谋不轨。现在只须派遣清廉有才能的长官，板桶自然会停止叛乱，不烦朝廷用兵征讨。”汉灵帝听从程苞的意见，派太守曹谦前往宣谕诏令，全部赦免，果然板桶就都降服了。

## 柳带韦安抚段宝

梁侯景作乱江南。周文令柳带韦使江、郢二州，与梁邵陵、南平二王通好。行至安州遇段宝反，带韦乃矫为周文书以安之，并即降附。

### 【译文】

南朝时梁朝侯景，在江南叛乱。周文令柳带韦出使江、郢二州，与梁的邵陵、南平二王通好。柳行到安州时，遇到段宝反叛，柳带韦就假作周文给段宝的信来安抚段宝，段宝果然降附。

## 周法尚优抚降者

隋桂州人李光仕举兵作乱，隋将周法尚讨之。捕得其弟光略、光度，大获家口。其党有来降附者，辄以妻子还之。居旬日，降其数千人。法尚遣兵列阵以当光仕，亲率奇兵蔽林设伏。两阵始交，法尚驰击其栅。栅中人皆走散，光仕大溃。

### 【译文】

隋朝桂州人李光仕兴兵叛乱，隋将周法尚率兵讨伐。周捕得李光仕的弟弟李光略、光度和他的家属。他的同伙有来降的，就将降者的妻子送还给他。过了十多天的功夫，来降的有几千。周法尚派兵布阵和李光仕对阵，暗中亲率奇兵在密林中设下埋伏。两军交战，周法尚率军猛攻敌营。营寨中人都无心交战，各自逃散，

李光仕大败而逃。

## 马燧智勇制敌

唐李怀光反，马燧与浑瑊合兵讨之。贼将徐庭光守长春宫城。燧与诸将谋曰：“长春宫不下则怀光不可得。然其守备甚严，攻之旷日持久，所伤必多。我当身往谕之。”燧径造城下呼庭光，庭光帅将士罗拜城上。燧知其心屈，徐谓曰：“我自朝廷来，可西向受命。”庭光复西向拜，燧曰：“朔方将土，自禄山以来，功高天下，奈何弃之为灭族之计？若从吾言，非止免祸，富贵可图也。”众未对，燧曰：“尔以吾为欺尔耶？今不远数步可射我。”披而示之腹。庭光感泣，一军皆流涕，遂率众降。燧以数骑入其城。浑瑊叹曰：“尝疑马公能窘田悦，今观其制敌，固有过人者。我不逮远矣！”

### 【译文】

唐朝李怀光叛乱，马燧和浑瑊合兵共讨。李的部将徐庭光守卫长春宫城。马燧和诸将商量说：“长春宫不攻下，李怀光就捉不住。可是敌人守备很严，用攻城之法必定旷日持久，伤亡必多。我还是亲自去说服他。”马燧就到城下呼叫徐庭光，徐庭光率领将士在城上叩拜马燧。马燧一见，知道徐庭光不想顽抗，就语气缓慢地说：“我从朝廷来，你可朝西接受训饬。”徐庭光果然又朝西叩拜，马燧说：“北方将士，自从平定安禄山叛乱以来，功高天下，你为什么抛弃昔日的荣耀却干出这种导致灭族的事呢？如果听我的话，不但可以免于遭祸，而且可以获得富贵。”庭光等人未回答，马燧又说：“你们以为我是骗你们吗？现在我离你们很近，如果认为我是骗你们，你们可以立刻射死我。”于是马燧把衣服拉开，露出腹部，以示绝非欺骗。徐庭光被马燧之举感动得哭了，城上叛军都流泪，于是徐率众投降。马燧只

带领数骑入城受降。浑瑊见了感叹地说：“我曾经怀疑马将军能使田悦屈服，现在看他制服徐庭光等人，确实有过人之处。我差得很远啊！”

## 王皋安抚叛将

王国良为湖南牙将，辛京果以其家富，使戍武岡，而以死罪加之。国良惧，聚众侵掠州县。讨之不克。观察使曹王皋遣国良书曰：“观将军非敢为逆者，特逃谗抗死耳、我固为京果所构，幸蒙圣明湔洗，何心复加兵刃于将军乎？将军遇我不降，后悔无及。”国良疑未决。皋乃从一骑称使者，越五百里抵国良壁，大呼其军曰：“有识曹王者乎？我来受国良降。国良今安在？”国良大惊，趋出迎拜，皋执其手，约为兄弟，尽焚攻守之具，散其众，使还农。诏赦之。

### 【译文】

王国良任湖南牙将，辛京果因为他家富有，就派他守卫武岡，却用死罪加害于他，想霸占他的家产。王国良害怕受害，就聚集人马叛乱，侵犯掳掠州县。官兵讨伐，不能平定。观察使曹王皋致书国良说：“我看将军不是要谋叛的人，只是为了逃避谗言陷害罢了。我本来也被辛京果构置罪名，加以陷害，幸蒙皇帝圣明，替我洗刷冤情，怎么有心再对将军动武呢？将军遇到我而不降，可就后悔不及了。”王国良收到信后，犹豫不决。观察使曹王皋就带领一个随从，自称使者，从500里外赶到王国良的军营，大喊道：“有认识我的吗？我来接受王国良归降。国良现在何处？”王国良大为震惊，就赶忙跑出来迎接，二人相见，拜为兄弟，把攻守的器具都烧了，把叛军都解散了，让他们回家耕田，朝廷下诏，赦免王国良等人谋反之罪。

## 高仁厚降敌有方

邛州阡能亡命为盗，陈敬瑄以高仁厚为都招讨使，将兵五百人讨之。未发前一日，有鬻饼者到营中，逆者执而讯之，果阡能之谍也。仁厚命释缚，温言问之，对曰：“某村民，阡能囚其父母妻子，云：‘汝诤事得实，则免汝家，不然尽死。’某非愿尔也。”仁厚曰：“诚如是，我何忍杀汝？今纵汝归，救汝父母妻子。然我活汝一家，汝当为我潜语寨中人，云：仆射愍汝曹皆良人，为贼所制，故使尚书拯救汝曹。尚书来，汝曹各投兵迎降。当使人以‘归顺’二字书汝背，遣汝复旧业。所欲诛者，阡能、罗浑擎、勾胡僧、罗夫子、韩求五人耳，必不横及百姓也。”遂遣之。明日，引兵发至双流。罗浑擎立五寨于双流之西。仁厚遣人释戎服，入贼中，告谕如昨所以语谍者。贼大喜，争弃甲来降，仁厚因抚谕，书其背，使归语寨中。余众争出降，浑擎逾堑走，众执以诣仁厚。仁厚焚五寨及其甲兵，唯留旗帜。谓降者曰：“始欲即遣汝归，为前途诸寨未知吾心，藉汝曹为我前行，过穿口、新津寨下，示以背字，告谕之。比至延贡，可归矣。”乃取浑擎旗倒系之，每五十人授以一旗，使前扬旗疾呼曰：“罗浑擎已擒送使府，大军行至，汝曹速如我出降，立得为良人，无事矣。”至穿口，勾胡僧置十一寨，寨中人争出降。胡僧大惊，拔剑遇之，众投瓦石击之，共擒以献仁厚，其众皆降。明日又焚寨，使降者执旗先驱至新津。韩求置十三寨皆迎降。求自投深堑，众钩出之，斩首以献。明日，仁厚纵双流、穿口降者先归，使新津降者执旗先驱，且曰：“入邛州境亦可散归矣。”罗夫子置九寨于延贡，其众前夕望新津火光，已待降不眠。及新津人至，罗夫子弃寨奔阡能，阡能谋悉众决战，计未定，延贡降者至，诸寨呼噪争出，执阡能、罗夫子，

迎官军，拥马首，大呼曰：“百姓负冤日久，今遇尚书，如出九泉睹白日，已死而复生矣！”贼寨在他所者，仁厚分遣诸将往降之。出军凡六日，五贼皆平。

### 【译文】

邛州阡能亡命为盗，陈敬瑄用高仁厚为都招讨使，带兵500名前往征讨。军队出发前一天，有卖饼的小贩到军营叫卖，巡逻的士兵捉住讯问，果然是阡能派来的密探。高仁厚命解下他身上的绳索，温和地问他，他回答道：“我是村民，阡能把我的父母妻子都关起来，说：‘你探事得实，就免你一家不死，不然全都杀掉！’我是不愿意做这种事的。”高仁厚说：“果真如此，我何忍杀你？现在我放掉你，让你去救你的父母妻子。然而我使你一家得活，你也要为我偷偷告诉寨中人，就说：仆射同情你们都是良民，被坏人挟制，所以使尚书来救你们。尚书来，你们就放下兵器迎接。我会使人在你们背上写‘归顺’二字，放你们回家，从事原先的职业。要杀的只是阡能、罗浑擎、勾胡僧、罗夫子和韩求五个人，一定不会连累百姓的。”于是，把这个密探放了。第二天，高仁厚领兵来到双流。罗浑擎在双流西面设立五个军营。高仁厚派人脱掉军服，混入敌营中，用昨日对密探说的话告诉众人。众人听了大喜，都抛弃铠甲来降。罗浑擎见事不妙，想要逃走，被士兵捉住，送到高仁厚跟前。高仁厚把五座营寨和铠甲兵器都烧了，只留下旗帜。对投降的人说：“原想要立即放归你们，只是因为前面的营寨中人不明白我的心意，请你们为我到前面，经过穿口、新津而下，把背上的字给他们看，告诉他们快快归降。等到到达延贡，就可以让你们回去了。”于是取来罗浑擎的旗帜，倒扣着，每50个人拿一面旗，使人扬着旗帜大叫道：“罗浑擎已被捉住，送往官府了！大

军就要到了，你们快些出来像我们一样投降，立刻就是良民了，保证不会有事的。”到了穿口，勾胡僧在这里安下了11座营寨。营寨中人听到双流降兵的话，都争着出降。勾胡僧大惊，拔剑阻止，士兵用瓦石投击他并活捉了他，献到高仁厚跟前，穿口的叛军都归降了。第二天，把营寨烧掉，让归降的人拿着旗帜走在前面，直到新津。韩求安置在这里的13座营寨，都归降了。韩求自投深沟，被士兵用钩钩上来，斩下首级献给高仁厚。又过了一天，仁厚放掉双流、穿口的降兵，又让新津降兵拿着旗帜前进，告诉他们。“进入邛州境内，你们也可以回家了。”罗夫子在延贡安置九座营寨，这里的叛军前天晚上就望见新津火光，早就准备归降，连觉都未睡。等到新津人到来，叛军立刻出营归降。罗夫子逃到阡能处，阡能商量全军出动，与官军决战，还未商量好，各营士兵呐喊着奔出，活捉阡能、罗夫子，迎接官军，拥到高仁厚马前，大叫道：“百姓衔冤很久，现在遇到尚书大人，就如出九泉而看到太阳，又像死而复生！”其他地方的叛军营寨，分别派诸将前往受降。出军共六天，就平定五地叛乱。

### 刘潼料武将杀降

山南西道节度使封敖奏，巴南妖贼，言辞悖慢。宣宗怒甚。崔铉曰：“此皆陛下赤子，迫于饥寒，盗弄陛下兵于溪谷间。不足辱大军，但遣一使者可平矣。”乃遣京兆少尹刘潼诣果州诏谕之。潼上言请不发兵攻讨，且曰：“今以日月之明，烛愚迷之众，使之稽颡归命，其势甚易。所虑者武臣耻不战之功，议者责欲速之效耳。”潼至山中，盗弯弓待之。潼屏左右直前曰：“我面受诏赦汝罪，使汝复为平人。闻汝木弓射二百步，今我去汝十步，汝真欲反者，可射我。”贼皆投弓列拜请降。潼归馆，而王贽弘与中使似先义逸引

兵已至山下，竟击灭之。

### 【译文】

山南西道节度使封敖奏称，巴南（今川南地区）盗贼，言辞悖逆傲慢。唐宣宗（李忱）听了甚为恼怒。崔铉说：“这些人都是陛下子民，因被饥寒困扰，在溪谷间动刀动枪。不必用大军讨伐，只须派一使者就可平定了。”宣宗就派京兆少尹刘潼到果州宣读诏书，要他们归降。刘潼上奏皇帝，请不要发兵征讨，他说：“现在以皇帝陛下日月般的圣明，使他们拨除愚昧，叩头归顺，这是容易做到的。担心的是，武臣以未经战斗而获成功为耻，旁议的众臣想要快速成功。”刘潼到了山中，叛乱者弯弓等待。刘潼把左右的人都叫回去，自己单身一人来到叛乱者面前说：“我当面受皇帝诏令，赦免你们的罪过，让你们重新成为良民。听说你们的木弓能射二百步远，现在我离你们只有10步，你们如果真想造反，就射死我！”叛乱者都放下弓，团团围拜刘潼，请求归降。刘潼回到住地，而武将王贽弘等已领兵到山下，竟然不顾叛乱者已归降，下令大举进攻，将他们统统杀掉了。

## 王尧臣及时招降

宋王文忠公尧臣使还，至涇州德胜寨，兵迫其将姚贵闭城叛。公止道左，解装为榜射城中以招贵，且发近兵讨之。吏白曰：“公奉使且还归报天子耳，贵叛非公事也。”公曰：“贵，土豪也，颇得士心。然初非叛者，今不乘其未定速招降，后必生事，为朝廷忧。”贵果出降。

### 【译文】

宋朝王尧臣（谥文忠）出使回朝，路经涇州德胜寨，正逢士兵逼迫他们的将领姚贵关闭城门，实行叛乱。王尧臣停在路边，扯下衣服写成榜文，射进城中，招姚

贵归降，并且调动近处官兵讨伐。他的部下劝他说：“您奉命出使，现回朝禀告天子，姚贵叛变不是您的事啊。”王尧臣说：“姚贵是本地豪杰，很得人心。他当初叛变不是本意，现在我们不乘他犹豫未定之时快些招降，后来一定会酿成大祸，成为朝廷忧患。”在王尧臣的感召下，姚贵果然出城归降。

## 刘光世计退敌兵

金完颜昌屯承楚，刘光世知其众思归，欲携贰之。乃铸金银铜钱，文曰：“招纳信宝，获敌不杀。”令持钱文示其徒，有欲归者，叩江执钱为信，归者不绝。因创奇兵、赤心两军，昌遂拔寨去。

### 【译文】

金朝完颜昌率兵驻扎在承楚，刘光世得知他的军队想要北归，于是想让他们产生贰心，就铸了金、银、铜钱，上面铭文：“招纳信宝，获敌不杀”八个字。令拿着钱，把字给金兵看，有想要北归的人，可以拿着钱做为信物，果然执钱北归的人不绝。完颜昌见军心动摇，不可收拾，就拔营北归了。

## 张浚释囚招降

张浚视师潭州，以建康东南都会，而洞庭据上流，恐杨么滋蔓为害，请乘其急讨之。至醴陵，释邑囚数百，皆么谋者。给以文榜，俾招谕诸砦，皆欢呼而去。于是相率来降。

### 【译文】

南宋大将张浚到潭州视察军队，因建康是东南名城，而洞庭占据上游，恐怕杨么（农民起义领袖）的势力蔓延成害，请求朝廷乘杨么危急而予以征讨。张浚到达醴陵，放掉几百个囚犯，都是被官府擒获的



杨么的密探。每人都发给官府榜文，使他们遍告各个营寨，众密探获释，都欢呼而去。没有多久，叛军相率来降。

## 岳飞以降招降

岳飞讨湖寇杨么，或谓飞所部皆西北人，不习水战，飞曰：“兵无常，顾用之何如耳。”乃先遣使招谕贼党，黄佐遂降。飞表授武义大夫。单骑按其部，拊佐背曰：“子知顺逆者，果能立功，封侯岂足道哉？欲遣子归湖中，视其可乘者擒之，可劝者招之，如何？”佐感泣，誓以死报。时张浚至潭州，会召还，飞袖小图示浚，曰：“已有定画，都督能少留八日，可破贼也。”浚曰：“何言之易？”曰：“王四厢（王瓌）以王师攻水寇则难，飞以水寇攻水寇则易。因敌将，用敌兵，夺其手足之助，离其腹心之托，八日之内，当俘诸酋。”浚许之。飞遂如鼎州，佐招杨钦来降，飞喜曰：“钦骁悍，既降，贼腹心溃矣。”表授武义大夫，礼遇甚厚。复遣归湖中，两日，钦说余端、刘洗来降。飞詈骂钦曰：“贼不尽降，何来也？”杖之，复遣去。是夜掩贼营，降其众数万。么犹负固，浮舟湖中，以轮击水，其行如飞，旁置撞杆，官舟迎之辄碎。飞伐君山木为巨筏，塞诸港汊；又以腐木乱草浮上流而下，择水浅处遣善骂者挑之，且行且骂，贼怒来追，草木壅积舟轮碍不行。飞急击之，贼奔港中，为筏所拒。官军乘筏，张牛皮以蔽矢石，举巨木撞其舟尽坏。么赴水死，余酋俱降。飞亲行诸砦慰抚之，果八日而贼平。浚叹曰：“岳侯神算也！”

按：汉时路博德讨南越，遣使招降，赐印绶，复纵令相招，遂平南越，所谓善用间谍，亲而离之者也。岳武穆平杨么，正用此法。嘉靖中，王直、陈东等出没海上，残破东南。兵部建议，欲仿武穆官黄佐故事，悬赏购募，以贼攻贼。而省臣上御倭方略，以部议为非计。庙堂是之，遂

令一意剿贼，其祸日以蔓延。厥后胡襄懋诱致徐海，乃擒陈东；厚礼王激、叶宗满，乃枭王直。卒以用间得之。当直初得罪时，尝为官军捕斩陈屿主，欲以自赎，令有司以急收之，患岂至是哉？

### 【译文】

岳飞征讨洞庭湖寇（对农民起义军的诬称）杨么，有人说岳飞的军队都是西北人，不熟习水战，岳飞说：“用兵没有固定之法，看如何运用。”于是先派使者招降，杨么的部下黄佐就投降了。岳飞上表朝廷，授黄佐武义大夫之职。岳飞单骑到黄佐营中，用手拍着他的背，亲切地说：“你是知晓顺逆之人，果真能立功，就是封侯又有何难呢？想派你回到湖中，对可擒的就擒住，可劝降的就招降，你看怎样？”黄佐感动泣下，发誓以死相报。当时张浚到达潭州视察军务，朝廷下诏召他回京，岳飞用袖中小图给张浚看，说：“我已有筹划，都督能停留八天，我就可以平定杨么了。”张浚说：“如何说得这般容易？”岳飞答道：“王瓌用王师攻水寇则难，岳飞用水寇攻水寇则易。依靠敌将，利用敌兵，夺取他的手足，离散他的心腹，只需八天就必定能俘获杨么等。”张浚答应了。岳飞于是到达鼎州，适逢黄佐领着杨钦来归降，岳飞高兴地说：“杨钦是杨么的骁将，杨钦归降，敌人心腹散了！”岳飞上表朝廷，授杨钦武义大夫，礼遇很优厚。又让杨钦回到湖中招降，过了两天，杨钦果然劝说余端、刘洗来降。岳飞假装大骂杨钦说：“敌人没有全都来归降，你回来干什么？”杖责杨钦后，又叫他回湖劝降。这天晚上，利用岸上敌人不备，突然攻打敌营，数万敌人都投降了。只有杨么还顽固地坚守在湖中船上，用车轮击水，船行如飞，船旁装着撞杆，官船迎击则被撞碎。岳飞就令人砍伐君山的树木，制成巨型木筏，塞在港汊之中；又用腐木杂草投